

NACIONES UNIDAS CONSEJO DE SEGURIDAD



**Distr.
GENERAL**

**S/13892
14 abril 1980
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS**

CARTA DE FECHA 14 DE ABRIL DE 1980 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE ISRAEL ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Como continuación de la declaración que hice en el Consejo de Seguridad esta mañana, 14 de abril de 1980, deseo señalar a su atención la siguiente información detallada sobre las actividades de la terrorista OLP en el Líbano meridional desde el establecimiento de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL).

Se recordará que, cuando se estableció la FPNUL, esta zona de operaciones se hallaba completamente libre de terroristas de la OLP (de lo que recientemente volvió a dar testimonio el comandante de la FPNUL, general de división Emmanuel A. Erskine, en una entrevista publicada en el Times de Londres el 11 de marzo de 1980.

Inmediatamente después de la primera fase de la retirada de las Fuerzas de Defensa israelíes del Líbano meridional el 30 de abril de 1978, terroristas de la OLP incrementaron sus actividades para regresar a los lugares que habían controlado anteriormente. En un breve período de tiempo, 200 terroristas de la OLP habían regresado a la zona situada bajo el control de la FPNUL.

En la actualidad la presencia de terroristas en la zona de operaciones de la FPNUL está institucionalizada para todos los efectos prácticos, y ha sido reconocida por las Naciones Unidas, que declaran que en la zona de operaciones de la FPNUL hay aproximadamente 400 terroristas armados.

Israel calcula que el número de terroristas en esa zona es mayor, quizá de 700.

Además, como ha indicado el Secretario General en sus informes sobre las actividades de la FPNUL en 1979 (S/13384 de 8 de junio de 1979 y S/13691 de 14 de diciembre de 1979) han aumentado considerablemente los intentos de la OLP de infiltrarse en la zona de operaciones de la FPNUL, grave fenómeno que ha continuado durante el primer trimestre del presente año.

La mayoría de los terroristas de la zona de la FPNUL son miembros de Fatah. Sin embargo, se encuentran asimismo en la zona terroristas armados pertenecientes a todas las organizaciones que operan bajo el mando general de la OLP.

Naturalmente eso no es todo. Hay aproximadamente 1.500 terroristas armados de la OLP en el foco de resistencia de Tiro, al sur del río Litani, a 8 millas de la frontera septentrional de Israel, y otros 10.000 a 12.000 terroristas de la OLP en zonas situadas inmediatamente al norte del río Litani, en Nabatiyya y en los alrededores de Sidón, sin contar los que hay en Beirut y Trípoli.

Como indiqué en mi declaración esta mañana, los terroristas de la zona de operaciones de la FPNUL desempeñan diversas actividades. Han establecido un sistema de posiciones permanentes y obstrucciones de carreteras. No solamente intimidan a los pueblos y a los aldeanos del Líbano y hostilizan a la FPNUL en el desempeño de sus deberes, sino que también se dedican a reconstruir su infraestructura militar en la zona y a tratar de introducir armas y municiones en Israel por conducto de correos especiales.

No hace falta decir que también intentan lanzar misiones de asesinato indiscriminado contra civiles en Israel, desde el Líbano a través de las líneas de la FPNUL.

El grupo de cinco terroristas que atacó las casas cuna en el kibbutz Misgav Am el 7 de abril de 1980 procedía de las colinas del sector de Sluki en el Líbano, zona controlada por la FPNUL.

Desde la culminación de la retirada de las Fuerzas de Defensa israelíes del Líbano el 13 de junio de 1978 hasta el 8 de abril de 1980, criminales de la OLP han lanzado desde territorio libanés 44 actos de terror contra civiles israelíes. La mayoría de estos actos criminales adoptaron la forma de ataques de artillería pesada contra centros civiles situados en el norte de Israel, utilizando cohetes Katyusha y fuego de mortero. También han penetrado ocho veces desde las aguas territoriales del Líbano y han atravesado la frontera por tierra seis veces desde el Líbano.

Solamente en uno de esos casos se produjo un ataque contra un blanco militar en Israel.

Casi invariablemente, la OLP hizo alarde inmediatamente de su responsabilidad por dichas atrocidades, casi siempre por conducto de su propia radio o de su agencia de prensa en el Líbano.

En una larga serie de cartas, la última de las cuales fue distribuida como documento S/13876, de fecha 7 de abril de 1980, Israel ha señalado a la atención del Consejo de Seguridad y del Secretario General estos actos de barbarie, pero sin resultados. Como consecuencia de las medidas adoptadas por Israel se han podido contrarrestar o frustrar por lo menos diez ataques de la OLP contra civiles en Israel a lo largo del último año.

En el anexo a la presente carta se expone el despliegue exacto de los terroristas de la OLP en el Líbano meridional.

Tengo el honor de solicitar que la presente carta y su anexo se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda Z. BLUM
Embajador

Representante Permanente de Israel
ante las Naciones Unidas

/...

Anexo

Despliegue de la OLF en el Líbano meridional

Generalidades

Aproximadamente 6.000 terroristas están situados en el Líbano meridional (entre la frontera israelí y el río Zaharani). Los terroristas del Líbano meridional tienen un mando común, encabezado por Haj Ismael, miembro de "Fatah".

Los terroristas del Líbano meridional están desplegados de la manera siguiente:

- Territorio en el que están desplegadas las fuerzas de la FPNUL: aproximadamente 700 terroristas
- Región de Fatah: aproximadamente 1.500 terroristas
- Región de Tiro: aproximadamente 1.500 terroristas
- Región de Nabatiye: aproximadamente 600 a 700 terroristas
- Región costera (entre Litani y Zaharani): aproximadamente 1.500 terroristas.

Despliegue de los terroristas dentro de territorio de la FPNUL

Aproximadamente 700 terroristas están desplegados en 40 posiciones situadas dentro de territorio de la FPNUL. No se permite al personal de la FPNUL la entrada a las posiciones de los terroristas (dentro de un radio de 500 metros).

La principal concentración de terroristas está en el distrito central del triángulo Jouziya-Deir Ammess-Gama. En cada una de esas localidades hay de 10 a 30 terroristas.

En cada una de las posiciones terroristas hay una camioneta Land Rover, y algunas posiciones disponen de morteros de 82 mm y de artillería de campaña de 85 mm (de fabricación rusa).

Región de Fatah

Hay en la región aproximadamente 1.500 terroristas desplegados que pertenecen principalmente a Fatah. El sector es de importancia decisiva para el despliegue de los terroristas, y se ha fortalecido durante el año con fuerzas adicionales. Las fuerzas adicionales presentes en la región son varias docenas de hombres pertenecientes a las organizaciones del "Frente de rechazo". Además hay en el sector fuerzas prosirias ("Saiqa" y "Frente" de Jibril).

Región de Nabatiye

Aproximadamente 600 a 700 terroristas están desplegados en la región y recientemente han procedido a construir fortificaciones. Las colinas de Nabatiye ofrecen un punto topográfico destacado que domina todo el cinturón del Líbano meridional y, por lo tanto, son importantes para los terroristas. Las fuerzas de la zona pertenecen fundamentalmente a Fatah, a la brigada Kastel. También están desplegados en la zona varias docenas de terroristas de "Saïqa" y del "Frente de rechazo".

Región de Aichiya-Rechan

En la región están desplegados unos 500 terroristas, principalmente de las brigadas Yarmuk y Kastel de las fuerzas de Fatah. La importancia fundamental de la región es la posibilidad de mantener una línea de fuego y un puesto de observación sobre el territorio de Israel y sobre el cinturón del Líbano meridional con objeto de mantener la continuidad territorial para el control de la región de Fatah a Nabatiye. Hay en la zona unos 400 terroristas pertenecientes a la organización Fatah y unos 100 terroristas de las organizaciones del "Frente de rechazo".

Región de Tiro

Unos 1.500 terroristas de todas las organizaciones están ubicados principalmente en las inmediaciones de Tiro y en los campos de refugiados vecinos. La región se utiliza como centro de operaciones logístico para los terroristas que se encuentran en el territorio bajo control de la FPNUL. Existen varias bases en la zona que son utilizadas por los criminales que emprenden ataques terroristas contra Israel.

Región costera

En la región que se extiende desde el río Litani hasta el Zaharani se encuentran aproximadamente 1.500 terroristas pertenecientes fundamentalmente a Fatah, Saïqa y ALP. La región se utiliza como centro de operaciones logístico para depósitos de suministros y armas y también como puesto de comando de retaguardia. También está desplegado en la zona el batallón mecanizado de Fatah (compuesto por vehículos blindados de transporte de tropas y vehículos blindados).

Bases terroristas y posiciones de artillería y morteros en el Líbano meridional

Bases terroristas

Ras-el-'Ayn- (unos 5 km al sur de Tiro); base del "Frente de la lucha del pueblo".

Al norte de Tiro: oficina militar de "Fatah".

Empalme de Insariya: (unos 15 km al norte de Tiro); base de operaciones de "Fatah".

Mazraat Saari - (unos 14 km al norte de Tiro); base de "Fatah" y almacén.

Empalme de Adloun - (unos 15 km al norte de Tiro); base de la organización "Saïqa".

Ein Kinyeh - (región de Fatah, unos 8 km al norte de Har Dov).

Mazraat el Akabiya - (región costera entre los ríos Litani y Zaharani), base de "Saïqa".

Mazraat el Wasta - (unos 18 km al norte de Tiro y 2 km al norte del puente de Kassamea); puesto de comando regional de "Fatah".

Ras-e-Chaq - (a unos 20 km al norte de Tiro); base de "Saïqa".

Tiro - puesto de comando central de los terroristas. Varios mandos de comandos se encuentran en Tiro (puesto de comando de George Habash, depósitos de suministros, oficinas de reclutamiento y centros de actividades terroristas).

Posiciones de artillería y morteros

En el sector del Líbano meridional existen en distintos emplazamientos aproximadamente 70 cañones de artillería de los terroristas de tipos diversos. Estos cañones se utilizan para bombardear los asentamientos israelíes en la frontera norte de Israel y también los enclaves cristianos del Líbano meridional.

Los terroristas se sitúan entre la población civil de las aldeas y desde allí parten hacia sus misiones terroristas.

A continuación se incluye una lista general de las zonas en las que los terroristas emplazan su artillería:

Nabatiye - a unos 10 km al norte de Metulla

Tibnite - a unos 8 km al norte de Metulla

Qlaile - a unos 13 km al norte de Adamit

Rachidiye - a unos 4 km al sur de Tiro

Annam - a unos 6 km al norte de Metulla

Beaufort - a unos 5 km al norte de Metulla

Mazraat Jimjim - a unos 4 km al norte del puente de Kassameya

E-Znayak - a unos 28 km al sur de Shetula

Reihan - a unos 18 km al norte de Shetula

Al oeste de Wadi El-Ash - región de Fatah

Burj El-Hawa - a unos 5 km al norte de Tiro

Mahmoudiye - a unos 10 km al norte de Tiro

Tipos de artillería: cañones, morteros, lanzacohetes

Los terroristas utilizan diversas piezas de artillería:

- Cañón de 57 mm; alcance 8,4 km, fabricación rusa.
- Cañón de 85 mm; alcance 15,8 km, fabricación rusa.
- Cañón de 105 mm; alcance 11 km, fabricación estadounidense, capturado al ejército libanés durante la guerra civil del Líbano (1975-1977).
- Cañón de 122 mm (D-30); alcance 11,8 km, fabricación rusa.
- Cañón de 155 mm; alcance 17,7 km, fabricación francesa.

Además, los terroristas poseen morteros de diversos tipos: 60 mm, 82 mm, 120 mm y 160 mm.

Los terroristas también utilizan lanzacohetes (cohetes Katyusha) para bombardear los asentamientos israelíes. Existen diversos lanzacohetes: 122 mm, 130 mm, 240 mm, todos ellos de fabricación rusa. Los terroristas también utilizan lanzacohetes de 107 mm fabricados en Corea del Norte. Todos los lanzacohetes son móviles.

